

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

GAZETA IESE ÎN FIECARE D.

Pe unu anu 12 fior., pe şese lunu 6 fior., pe trei lunu 3 fior.

România și străinătate:

Pe anu 40 fr., pe şese lunu 20 fr., pe trei lunu 10 franci.

ANULU XLVIII.

SĒ PRENUMERA:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O serie garmondu 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierii nefrancate nu se primește. — Manuscrise nu se retrămîne.

Nº 178.

1885.

Dumineca 11 (23) Augustu.

Brașovu, 10 (22) Augustu 1885.

Asfădī se împlinescă o sută de ani de când neuitatul protectoru alu tăraniilor, împăratul Iosifu II, a subscrisu memorabila patentă, prin care iobagiul român din neomu cum era privată de cătră nemiloșii săi stăpâni feudali, fă declarată de omu cu voia de a se mută dela unu locu la altul, de a învăță carte și meșteșuguri, precum și de a dispune de avere sa mișcătoare și de căstigul său, și fără de „slobodenia“ domnului său.

Iosifu II a fostu unul din acele spirite mari ale vécului său, cari se ingrijesc neînteruptă de sórtea omenirei, cari di și nòpte se gândesc la mijloacele, ce ar puté-o ridica din starea ei tristă și asuprită la o stare démnă de dënsa. Pëtrunsu de principii adevărată liberale, unu filosof pe tronu, împăratul Iosifu II ardea de nerăbdare de a introduce acele reforme, ce le credea elu mai necesare pentru îmbunătățirea sórtei celor asupriți. Era naturalu ca unu monarchu atâtă de generosu și nobilu, care purta în inima sa sórtea poporului și mai alesu a tăraniului muncitoru, să devină protectorul tuturor celor prigojni și asupriți în potriva celor puternici și îngâmfăți.

Décă ar fi putută, împăratul Iosifu II ar fi înfrântă în 48 de óre teribila falangă a domnilor feudal, cari ținău poporul în lanțurile sclavie. Ne pñtemu face o ideă câtă de multă a trebuită sălă măhnescă starea lucrurilor din Ardél, unde miseria iobagilor era mai mare ca în ori și care altă tără de sub sceptrul său, unde despóti feudală în desfréul lor se jucau numai cu avere și viață bieților iobagi, unde stréngul, róta și tpea erau la ordinea dilei, unde unu popor numerosu era eschisă din constituție și dela tôte drepturile și libertățile, de cari se bucurau celealte națiuni.

Acéstă tără nonorocită s'a hotărîtă împăratul Iosifu să-o visiteze ca să se convingă în persónă despre modul cum era tractată și guvernata poporațiunea ei.

In ajunul primei sale călătorii, în Maiu 1773, guvernul transilvanu a primit ordinul că se se depărteze cadavrele celor execuți cu stréngul, cu róta și cu tpea din drumurile tărei, pe lângă cari după obiceiu erau espuse „spre orórea și aversiunea călătorilor.“

Acestu ordinu precum și împrejurarea că Iosifu II a primit în prima sa călătorie nu mai pușinu decâtă 19,000 de petițiuni partea cea mai mare dela nonorociți iobagi, ne arată destul de învederat cătă de mare a fostu p'atunci terorismul nobilime din Ardél și cătă de cumplitu era apăsată tăraniul român.

Marinimosu și binevoitoru cum era din fire împăratul Iosifu II se plecă spre tărani, și luă jalba din mâna, și măngăia și întrebă de stare lui, totu cu gândul că se i-o ușureze. Astfel călătoria sa în Ardél a alinat că unu balsamă récoritoru ranele multă maltratatului iobagi. Iosifu II se gândeau seriosu la liberarea Românilor din sclavia amară, în care fi aflase, elu visă chiar de-o „Dacia fericită.“ Planurile lui părintesci însă intempiu cea mai mare piedecă la falangă celor ce guvernuau tără și domneau într'insa. Dece anu trecură fără ca să se fi fă-

cutu ceva spre îmbunătățirea sórtei iobagilor din Ardél. Atunci împăratul Iosifu visită a doua óră acéstă tără.

Cu ocasiurea călătoriei sale a doua prin Transilvania, în primăvara anului 1783. Iosifu II conjură din nou pe ómenii guvernului, ca să urmeze ordinelor lui și să înceteze cu maltratările tăraniilor, totodată le împărtăși dorința și intenționea sa de a se desființa servitutea personală.

Dér dojenirile și ordinele monarchului n'au fostu de ajunsu spre a face pe feudalii incarnăți să cedeze în favórea tăraniilor.

A trebuită să curgă sânge.

Tărani români ne mai putendu suportă jugul sclavie și fiindu aduși la desperare prin terorismul celor dela putere s'au răscusată sub Horia, Cloșca și Crișanu în tómna anului 1784.

Istoria suferințelor poporului ardelenu s'a mai înmulțită cu o pagină durerosă.

Dér din sâangele, care a roșită délurile și văile romantice apusane ale Transilvaniei și sărită în véra anului următoru 1785 patenta împăratescă care a fostu menită „de a pune capăt unei asuprișii ce desonora aşa de multă omenie.“ *)

Acum după o sută de ani urmașii recunoscători aducendu omagele loru binefăcătorilor poporului român și reamintescu cu bucuria marce actu împăratescu, pe cari ilu lăsăm să urmeze:

Noi Iosifu alu II-lea
din grăția lui Dumnezeu împăratu alesu alu Romanilor totdeuna Augustu, Rege alu Germaniei, Ierusalimului, Ungariei etc. Mare principe alu Transilvaniei.

„Prin acéstă facem cunoscutu tñturorū, cărora se cuvine: Incă dela începutul domniei noastre, intenționea noastră binevoitóre, solicitudinea noastră părintescă, grija noastră neobosită și tôte stăruințele noastre au fostu îndreptate, ca pe cătă ne permitu puterile să promovăm și să stabilim fericirea popórelor supuse domniei noastre, fără osebire de statu și de condițione, și fără nică o distincție între națiuni și religiuni. Si ca să putem ajunge la acestu scopu recunoșcemu, că în privința acesta mai multă contribue îmbunătățirea agriculturei și deșteptarea industriei, și lucrurile acestea nu se potu dobandi altmîntrelea, decâtă dacă se va stabili și pentru tărani într'unu modu generalu libertatea personală, ce-i compete fiă-cărui omu dela natură și care trebuie să i-o dea și statul, și dacă se va asigura și stabili într'unu modu durabilu și pentru dñsii proprietatea averii, încâtă compete după lege. Spre scopul acesta voim, ca următoarele dispozițiuni să facă parte din dreptul publicu și ordonām să fiă publicate preste totu locul, ca astfel să servescă de cunoșință și direcțione generaă pentru toți;

„1. Condiționea de iobagiu, încâtă acesta supunea pñnă acum pe tărani la obligațiuni vecinice și fi facea legăți de glăd, o desființam pentru viitoru puru și simplu, și voim, ca de aci înainte numirea de iobagiu nică să nu se mai întrebuițeze în sensul acesta, și în consecință declarām pentru viitoru pe toți și pe fiă-care tărani, de ori-ce națiune său religiune, de ómeni cu dreptul de liberă migrațune, încâtă le privescă persoanele loru, și ordonām, ca astfel să fiă tratați și considerați preste totu locul, indemnându-ne la acesta și reclamând dreptul naturei și chiaru interesul binelui publicu; de

unde urmăză, că tôte procesele pentru revinderea libertății au să înceteze de sine.

2. Voim, ca fiă-care tărani să fiă liberu a încehia căsătorii după bunul său placu, și chiar fără consensul domnului pămîntescu, să se pótă aplica la studii și la sciințe, să înevețe artele și meseriile, și să le pótă exercita oră și unde.

3. Nică unu tărani, nică fiul, nică fica, nică altu individu, care se ține de familia sa, să nu pótă fi siliști, fără voia loru, ca să facă servicii de curte la domnul pămîntescu, ci i se lasă fiă-cărui în voiă liberă, dacă voiesce să primescă asupra sa astfel de servicii și, despre acéstă să facă contractu cu domnul pămîntescu, după cum fi place, și dacă pote să se înțelégă de bună voiă.

4. Fiă-care tărani pote după voia sa libera să dăruiescă, să schimbe, să zălogescă, să testeze copiilor săi, său altei rude ale sale, său să lase ca legatul oră cui va voi, oră ce felu de avere a sa mobilă și câștigată, adeca prețul corăspunđitoru alu pămînturilor de arătură, alu fânațelor, alu morilor său alu viilor, și în fine să dispună despre ele liberu după voia sa, rămânendu însă neatinsu dreptul legalu de perpetuitate alu domnilor pămîntescu, se înțelege însă aici, că sarcinile, la cari e supusu vîndetorul său testatorul cu privire la pămînturile aceste, și în cátu sarcinile acestea nu se iartă din partea domnului, ele trecu la cumpărătorul său legatarul, care urmăză în posesiunea loru actuală.

5. Pentru ca să putem stabili într'unu modu durabilu siguranța în privința lucrurilor, ce le posedu tărani, amă decisu grațiosu, ca dñsii, său orice felu de succesor ai loru, să nu fiă depărtați din moșia loru tărănescă său din orice felu de pămînturi ale loru, nică să fiă turburi în posesiunea acesta fără causă legală și suficientă și fără decisiunea prealabilă a comitatului competentu, ci pămînturile aceste se rămână totu auna în posesiunea loru liniștită și neturburată, și nică să fiă strămutați dintr'unu locu într'altul, său dintr'unu comitatu într'altul fără de voia loru.

6. In ce privesc celealte cestiuni, cari nu suntu cuprinse în punctele aceste, tărani se voru conforma ordinațiunilor, ce esistă, pñnă când cu introducerea succesivă a urbariului va urma o regulare și în privința acesta, și de se va înțembla, ca tărani să sufere óre cari maltratari, comitatul le va asigna asistența fiscalului (a advacatului comitatului) și va fi obligat să pedsescă nedreptăririle, ce li se facă.

„Aceste stabilindu-se și publicându-se astfel în privința tăraniilor, ne încredem prea grațiosu, că și dñsii voru corăspunde intenționiile noastre părintesci, și se voru sili, ca prin lucrările loru domestice și prin cultivarea activă a economiei rurale să promoveze după puterile binele publicu, fericirea loru propriă și a urmașilor săi.

„Data în cetatea noastră archiducală, în Viena Austriei, în diua de 22 a lunei Augustu, anul domnului 1785 alu imperiului nostru romanu alu doné-deci și unulea și alu regatelor noastre alu cincelea.“

IOSIFU.

SCRISOREA LUI BAUSSNRRN.

„Kronstadtter Zeitung“ se ocupă în cátiva articulii de scrisoarea lui Braussnern. Iată părericile ei:

„Braussnern nu are importanță și influință, ce i-o atribue „Pester Lloyd.“ Alesu pe basa programei partidei naționale dela Mediaș, elu se uni cu partida gubernamentală, ca membru alu acestei partide a reușită a fi și a doua óră alesu, promițând alegătorilor, că le va realisa dorința, de-a avea o judecătorie de cercu în Agnita, ce n'a facută; cău despre importanță, ce im-

*) Iosifu II cătră contele Jankovits.

portanță poate să aibă unu omu ce să schimbă părerile ca Baussnern! Adă cu idea de statu maghiară, mai eri alaltaer contra ei, căci iată ce scria Baussnern într-o broșură publicată în München sub titlul: „Sugrumarea naționalității germane în Ungaria: „Noi toti voimă esența Ungariei, noi toti voimă ridicarea ei la trăptă unui statu înfloritor modern — dăr o *Ungaria* care să cumpănească pentru toți copii săi cu egale măsuri darurile sale.... Noi protestăm sărbătoresc contra tendinței, ce vrea să ne schimbe patria noastră *Ungaria* într-o astfelă numită *Maghiarii*....“ Astfel de contradicții între broșură și scrisoare găsimă mai pentru fiecare idee; ca politică, elu seriosă dăr nu poate fi socotită.

Dăcă amă ruptă cu politica tradițională, de a fi mereu cu guvernul, amă trebuit să avemă tară motive. E nedreptă că voimă o organizare federalistă; ce voimă e egală îndreptățire a naționalităților, nu ne provocăm cum dice Baussnern, la organizația federalistă a Elveției, ci la egală îndreptățire a celor trei felurite nemuri, ce-o locuiesc. Mărimea Ungariei nu poate schimba raportul: cum în Elveția suntă 3 limbi: italiană, franceză, germană principale, aşa potu fi în Ungaria 5: maghiară, germană, română, sârbă și slovacă. Dăcă dice Baussnern că Elvețienii nu graviteză în afară, ca naționalitățile Ungariei, trebuie săi spunem că ce privesce pe Sași, nu e dreptă. Ce privesce pe alții, o adevărată îndreptățire, instituții liberale, o sănătăță politică economică i-ar face să uite că au frați de sânge și peste hotărări Ungariei. De ce nu graviteză Elvețienii? Pentru că în Elveția li se dă mai mare libertate, decâtă în statele vecine rădite după nemă. Pe temeiul egalei îndreptățiri se vede dăr, că statulungar nu ar ajunge, cum dice Baussnern, la perire, ci tocmai sărune pe o temeliă durabilă.

Baussnern dice, că idea de statu ungăr nu însemnă maghiarisare forțată; decă o maghiarisare neforțată. Cu puterea fizică, nu-i vorbă, nu facă Unguri din Români și Sași; dar forță e totu ce exercită o presiune și astfel de forță e puterea și legile statului, pentru cari o multime de exemple se pot aduce. Tocmai pentru că nu visăm de o întindere a imperiului germanu până la Olt, tocmai pentru că idea unei Austriei mari nu va pute ajunge era la putere, tocmai pentru că voimă intărira statului ungăr, ce este cum dice Baussnern, cestiu de esență pentru noi, pentru acăsta luptăm contra statului unificat maghiar. Fiindu-egală îndreptățire în teră, credem că ne vom pute păstra caracterul nostru săcesc și față cu Români și față cu Unguri. — E copilaresc, că Baussnern vrea să acopere tendințele „Kultur-egylet” ului, vădite în statute. Nu-i maghiarisare a remaghiarisa pe Unguri românișa? Ce ară că Unguri de amă circa noi să remaghiarismă Clușul, Aiudul, Deșilul? De astfelă mergă înainte, ne vomu sci apără; dar să ne provoce să-l ajutăm, era prea multă. După cum puțină perdemă cu Baussnern, totu aşa de puțină vomu perde și cu alții, cari se voru uni cu reuniunea din Cluș. — Baussnern întrebă, că ce vrem cu coaliția cu Români? Nouă număi idea unui statu național-maghiar nu ne pare corectă și o combatem. Crede Baussnern, că noi bărbății săi din opoziție amă veni în perplesitate, de ne ar întreba cineva la ce vrem să ajungem cu politica noastră? Răspundem aici cu cibăr vorbele lui Baussnern: „Voimă și dorimă, ca totu naționalitățile patriei noastre să răvâliseze între hotarele păcei și fiecare să înainteze prinzelu și duă darurile ei. Astfelă fiecare parte singulară a poporului ungăr își este săi de folosu și totalitate, și numai astfelă se mijlocesc aceea armonică

conlucrare a tuturor puterilor și membrilor, fără de care nici unu statu — și cu atâtă — mai puțină poliglotă Ungaria nu poate ajunge la putere, avuță și înflorire.

Mișcări la Balcani.

„Politische Correspondenz“ a primită din Scutari o telegramă, prin care i se comunică, că în Albania nordică să formă o ligă, întindându-a se opune cu armele oricei reinoiri incercate de guvern. Liga a trimis emisari printre Miridiți, ca să-i facă a se alătură la ligă. Până acum Miridiți n-au luat nici o hotărire. De altintrele, cu toate involele stabilite între Albanești și între guvernatorul general, teleograma spune că ei încă totu întreprind escursiuni îndrăsnește la șesu pentru a prădă.

O telegramă din Filipopolu totu cătră același șiar comunică, că de curându să intemplată o încăerare între o parte a populației și între funcționarii de dare ai guvernului. Încăerarea a luat dimensiuni mari și abia i-a pusă capătă gendarmeria. Dece persoane au fost rănite în timpul hărțulei, eră alti mulți au fostu arestați.

In Vilaetul Monastir (Bitolia), cu totu îmbunătățirea stării siguranței, încă totu mai bântue brigandagiul. Causa e parte lipsa materială parte răzbunarea privată.

SCIRILE DILEI.

Intr-unu articulă „Francesii și Valachii“ împodobesc „Ellenzék“ din Clușiu colonele sale cu niște grațiosități stilistice, dintre cari culegem cîteva: „Când se opuseră în Dresda căi-va Germanii amețită coronei ungurești, presa română a buciumată intemplarea... Când Bismarck își exprimă disprețul față de acăsta, ea nu luă nici cunoștință de elu; nu, căci ea se sprijinește pe miser, pe nemerică, nu pe cei mari; ea nu se unește cu elemente cinstite, numai cei nevrednicu e vrednicu de prietenia ei. Asemenea trage la asemenea: cânele trage la câne. Au venită Francesii și s-au închinat statuie lui Petöfi, momentu ce rară se poate găsi în istoria unui popor; nici unu cuvenită nu are presa română pentru acăsta... Vedem, că ultraștii români stau în oră-ce noroi și gunoi în contra noastră, lângă noi nici în ceru nu voescu să stea. Si facă bine. Celu ce vrea rău, cu celu rău se unește, cu gunoile, ce aplaudă pe Germanii beți...“ Si apoi mai dică cineva că „Kultur-egylet“ nu e de lipsă! Trebuie răspândită „cultura maghiară“ în felul cum o răspândesc „Ellenzék“, care e de minune versată în cultura surgișă.

—0—

Deștepții dela „Nemzet“ au „pătrunsu misterul“, de ce mitropolitul din Serajevo, Sava Cosanovică, și-a datu demisiunea. Causa e, „că a venită în conflict cu autoritatea administrativă a Bosniei, deorece mitropolitul e panslavistă și stă în legătură cu radicalii sârbi din Ungaria“. De aceea, dice „Nemzet“, nu e nici o perdere mare demisionarea mitropolitului. Si apoi să ne mai mirăm, că regele Kalakaua își vinde regatul! Elu a astfelă că cei dela „Nemzet“ suntu mai deștepți decâtă elu.

—0—

Sub titlul „Neaudită“ serie „Budapester Tagbla“ următoarele: Ni se scrie din Giacova: „Aceia, cari se miră, că la noi emigratiunea ia dimensiuni atâtă de ingrijitoare, nu voru mai află atâtă de neexplicabilă acăstă apariție regretabilă, dacă le vomu, constata că stăpânia fundațională pentru restanță de 2 fl. 92 cr. și 7 fl. 36 cr. spese, execută imobilele respectivului țărănu și

le licitează. Stăpânia fundațională e adecă ministru de culte și instrucție. Dacă dar acăsta îi face pe omeni cerșitorii pentru o datoriă atâtă de mică, acăsta e unu gradu de neconsiderație, care nu poate rămăne neconsiderat.

—0—

Din Verșet se serie cătră „Ung. Post“: „Dr. George Milossavljević, capă de partidă alu Omiliștilor lui Milosavljević, care până acum fusese la consistoriul diecesanu gr. or. din Verșet ca fiscală cu lăsă și membru alu statului lumescu, a fostu suspendat din postu și ca membru alu consistoriului sub pretextu de abusă în oficiu; totodată se continuă în contra lui cercetarea legală.“ Se nu fiă aci — finde că Milossavljević e capă alu Omiliștilor — intrige maghiarone?

—0—

Camera comercială din Loeben dice în raportul său despre conveniunea comercială cu România, că România este unu terenu foarte scumpă pentru esportul principală alu Stiriei: feru, mărfuri de feru și mașine. Ar trebui să se facă ori ce, pentru a promova acestu exportu; decă recomandă înnoirea conveniunii pe baza favorisirii. Supușii austro-ungarii să fiă egali cu cei români. Se se ridice dările de navigare și dările de porturi să se folosescă pentru reconstruirea porturilor. Austro-Ungaria să fiă pe-o trăptă pusă cu statele favorite și în ce privește tarifa căilor ferate unite.

—0—

Ministrul cultelor și instrucției din Austria a adresat o circulară cătră toate decanatele facultăților de dreptă și sciințelor de statu, privitoare la streinii cari studiază la ele, ca în casu când atari studenți la înmatricularea loru au declarat espresu că cercetă universitatea austriacă cu scopu d'a ocupa unu serviciu publicu în Austria său să își căștige gradul de doctoru în dreptă său în sciințele de statu la o universitate austriacă, să fiă în totu privința tractați după prescripțiunile valabile pentru indigeni. Prin urmare astfelă de studenți esterni să își dobândescă mai anteriu recunoșcerea în Austria a testimoniulor loru de maturitate obținută în străinătate. In casu contrară voru si eschișii dela esamenele teoretice de statu și dela strictele esamine pentru obținerea gradului de doctoru.

—0—

Iată bursele vacante la școalele dependente de ministerul domeniilor din România: 1. La școala de agricultură și silvicultură dela Heřstrău, vacante 18 locuri de bursieri și 5 locuri de solvenți. 2. La școala practică de agricultură dela Striharești, vacante 21 locuri de bursieri. 3. La școala Pancești-Dragomirescu 25 burse. 4. La școala de arte și meserii din București vacante 10 burse ale Statului, 5 ale județului Ilfov, 1 a județului Ialomița, și 1 a județului Vlașca. 5. La școala tehnică din Iași, vacante 30 burse. 6. La școala superioară de medicină veterinară 8 burse. 7. La școala comercială din București, vacante 5 burse. 8. La școala comercială din Craiova, vacante 2 burse. 9. La școala comercială din Iași, vacante 7 burse. 10. La școala comercială din Galați, vacante 1 bursă.

—0—

„Româniul“ afilă, că poliția din România a luat măsura d'a fotografia pe Israeli, în urma unui ordinul alu domnului ministrului Sturza, care are intenție să trimite lordului Salisbury unu albumu completu de tipurile israelite din teră, cu scopu d'a-i proba fotografice, că mare parte din Israeli din România nu se menă cu cei din statele civilizate.

—0—

In genere, indivizi albi suntu mai puținu robusti și mai dispuși invaziunilor morbăse. Acestă privilegii tristă pare a fi caracteristică în seria animală.

Toți vînătorii sciu, că cānii albi suntu mai puținu robusti și mai delicate, ca ceilalți alimiță de cōlorat.

Hrișca (*Polygonum fagopyrum*) înflorită este indigă porcilor albi și nevătămătore celor negri.

Darwin, care culese mai multe fapte de aceste, spune că porcii negri din Virginia măncă nevătămătore rădăcinele unei plante numită *Lachnantes tinctoria*, și cari suntu veninose pentru porcii de alte colori.

In Tarantă s'a observat, că *Hypericum crispum*, unu felu de sunătore, e veninosă pentru oile albe, și nevătămătore pentru oile negre. S'a mai observat și aceea, dice Paulu Lioy, că animalele domestice cu părul alb suntu mai supuse insectelor parazite, ca celealte.* Astfelă fiind, porcii negri, roșii și albi suntu mai preferați pentru îngășare ca cei albi, ca unii ce potu si mai siguri contra trichinei și a vermi paraziți.

Suntu insă unii sericoltori cari afirmă că au vîdut, cumă gogoșii cei albi ai vermilor de mătase dău nisice fluturi mai puținu espuși bôlelor, și prin urmare

*) Lioy, Produzione dei sessi, Milano 1873.

FOILETONU.

Conversațiu scientifice populară.

(Atribuite organelor, modificătia lor, colorea albă, veninurile, susceptibilitatea organelor, acțiunea reflecă a nervilor, desvoltarea organică.)

Suntu mai multe exemple care arată, că modificarea unui organu atrage după sine modificătia mai multor organu.

La plante, în genere, colorea frunzelor uscate este aceeași cu a fructelor cōpte. Nordamericanii au observat, că prunii cu florii roșii suntu mai espuși bolelor, ca cei cu florii de alte colori. Struguri noștri albi și suri resistă mai multu invaziunii oidelui (mucegăliei), ca cei negri, roșii etc. Pomele verănoase capătă o colore deosebită, care stă în relație cu generele aparatu auditiu imperfectu. La oii, cōrnele cu lâna variază împreună.

Porumbii domestici când esu din ouă cu unu colorit aduriu, aripele loru au mai totdeuna două dungi negrișore. Porumbii de oră-ce rassă, cari crescendu devinu albi, galbeni, argintii, suri și suri fumurii nascu mai totdeuna goli; toți ceiși porumbi colorați nascu aoperiști cu nisice fulgi mici.

Unu fenomenu particularu ni-lă prezintă colorea pielei și a părului ca scutință contra acțiunii unor veninuri, contra influenței agenților organic (microbi) ai miasmelor, contra atacului parazișilor. Fiecare mamă scie, că copiii imflați (limfatici), cu față albă ca păretele și lipsită de orice rumenelă naturală, suntu mai supuși limbricilor ca alții.

Căii bălății mai totdeuna au căte o stea albă în frunte și o pată albă la călcăi, ceea-ce face ca să se numească pintenogă.

Căii cei negri au buzele, labele și vîrful codii albi. Căii cu părul rară și scurtă au dinți mici și slabă. Acăstă coincidență curioasă ne aduce aminte de animalele nedințate și de cetacee (chihi), la cari se observă o relație între golătatea pelei și aparatul mestecătoru. Acei căni, cari se intrebunțeză de preferință în apă, cu o blană desă, suntu de comună suri și suri albi cu pete fumurii. Cotoii cu pelea albă și ochii azuri, au în genere aparatul auditiu imperfectu. La oii, cōrnele cu lâna variază împreună.

Porumbii domestici când esu din ouă cu unu colorit aduriu, aripele loru au mai totdeuna două dungi negrișore. Porumbii de oră-ce rassă, cari crescendu devinu albi, galbeni, argintii, suri și suri fumurii nascu mai totdeuna goli; toți ceiși porumbi colorați nascu aoperiști cu nisice fulgi mici.

Unu fenomenu particularu ni-lă prezintă colorea pielei și a părului ca scutință contra acțiunii unor veninuri, contra influenței agenților organic (microbi) ai miasmelor, contra atacului parazișilor. Fiecare mamă scie, că copiii imflați (limfatici), cu față albă ca păretele și lipsită de orice rumenelă naturală, suntu mai supuși limbricilor ca alții.

După cum spune »Tageblatt« din Berlin, se pare că declararea în stare de falită a regelui Bavariei e inevitabilă. Nici prinții bavaresi nici curtea din Viena, căreia i s-a cerut ajutor, nu și voră lăua asupră-le plata datorilor lui și nici ministrii nu găsesc consultă a cere dietei sporirea listei civile.

BUZIAȘIULU ȘI SCALDELE SALE!

Lugoșiu, 10 August 1885.

Cale de $2\frac{1}{2}$ ore cu trăsura dela Lugoșiu, în comitatul Timișului, e situat opidul Buziașu cu scalde renomate de minereale. Înainte de a trece la scalde insă, îmi voiu permite să arunc o scurtă privire prete opidul Buziașu.

Până mai eri alătări acăstă localitate avea un caracter românesc, se înțelege că mai trăiau într'ensul atunci — precum și astăzi — alătarea cu Români și pușini (svabi) și cățiva Ungurași.

De când însă consorțiul d-lui Tisza au acceptat parola de către a lui Koșuth: de a face și din petri Unguri, aștea «idea de statu maghiar», și de când bunii noștri patrioți cu măni cu picioare s-au pus pe lucru de schimbă fisionomia țărei, imbrăcându-o într'un nou vestiment cu totul unguresc: de atunci și Buziașul dă de către a începută a scăpăta din caracterul său românesc.

Er ca mai ușor și mai iute să-și ajungă ținta — de-a vedea Buziașul maghiarizat — puternicii dilei de cu vreme s-au îngrijită a ridica aici în cîstele scălei confesionale române o scăla de statu unguresc pentru copii și fetițe, și totodată au băgat bine de sămă, ca la judecătorie din loc și la pretură să fie puști în oficiu totu Unguri, »neos și patrioți« bine cercați — fără multă spargere de capă vedî bine, că ore se voră pute să înțelege cu măsa poporului ori ba.

Destul că compatrioții noștri — precum din alte localități nemaghiare — astfel și din Buziașu și-au promis să facă unu centru de lumină unguresc, carele cu timp să răspândescă radele sale maghiarizante în întunericul de giură împrejură esclusiv mai numai românescu.

Nu sciu, încătu inteligența română din loc și imprejurime în frunte cu păstorii ei suflători și-au făcut și-și mai facă încă datorință de Români! Dar eu cred că acum ca niciodată — cu ochi de Argus arătându-se vegheze, că barem ce nu au putut perde până acum, să păstreze neatacată. Prima privire să și o atinsesc asupra scălelor confesionale — în cîstele căror să ridicătă scăla de statu — ținându-le în bună rădăcina și provădindu-le cu învățători cuaflați, harnici și consci de nămul lor, apoi să facă propagandă între popor aș-țărmite copii numai la scăla confesională — punându-le în vedere răul ce ar putea proveni din instrucție streină. Er ca mai tardiu părții români, cară arătă voi a-și ținea copii și mai departe la scăla, după ce au eșit din scăla confesională, ca să nu fiă neșăti a-și trimite copii în aşa fragedă etate la scăla de statu. Consistoriul arătană ar trebui ca în înțelegere cu cel din Lugoș să ridice aici o scăla română normală.

Apoi ca copii ești din scăla să nu uite aceea ce au invățat — ceea ce cu durere în multe părți s'a constatat — ar fi bine, ca cărturarii români din Buziașu și imprejurime să se găndească la ridicarea unei bibliotec române populare în loc, de unde în dile de legături să poată împări cărti spre cetire tăraniilor cu puțină carte — pre lungă o taxă forte neînsemnată — ca astfel opinicărul român în cîte de Dumineacă și sărbători, și în noaptele cele lungi de érnă, în loc de a petrece la cărciumă mai bine să-și mărescă cercul cunoștințelor sale prin cetire de cărti bune și folositore.

Numai și numai astfel, crescându-tinerimea românește în scoli bune românesc și apoi dându-i privilegiu prin intemeiere de bibliotec populare prin orășele și cu timp în fiecare sat, de a putea ceta, de a-și mări cercul cunoștințelor sale, și de a-l face conștiu de ceea ce e și trebuie să fiă și să rămână, dicu numai așa neamul nostru se va ridica și va putea înțepina fără temă răul ce ne amenință cu stîrpiile și asupră-și lăsându-a se subtrage esclusive numai spesele

măghiarisare. Numai pe acăstă cale cred că și Buziașul își va putea păstra caracterul său românescu dacă s'a stîrbi dintr'ensul își va putea recăstigă erășii îndreptă.

Să trecem acum la băi. Buziașul are apă bună minerală de băut și de scăldat, cu mare putere vindecătoare de reumatisme friguri, bôle de stomac etc. apoi întocmită frumuse și mai presusă de totu unu parcă spațios și fără cu gustă arangiată. Cu unu cuvenită bolnavul ce voiesce a-și căuta de sănătate său lumea avută ce voiesce a-și procura ore de distracție astăi aici comodități și întogmări de totu felul. Dér ce folosu, aici ca pretutindenea în patria noastră unde se află astfel de așeđaminte, aerul și infectat de miasmele amintătoare de măghiarisare. Si pe când celu ce vine la băi voiesce a duce o viață liniștită, aici și espus tuturor șicanelor din partea compatrioților maghiara și atacat în ce are mai scumpă, în ambițunea sa națională.

Inzadară vei căuta inscripționă, afișe de indrumări în altă limbă, atât de cea maghiară, că dău nu vei așa, cu totu că șosepe în mare parte sunt Români și Sérbi.

In desert vei căuta mergend la vreun hotel să mănci, vr'o listă de măncăruri în limba română, căci așa ceva li-e necunoscută hotelierilor de pe acolo. Vei cere de măncare în limba română, te ficsăză chelnerii cu o hî mară. Te vei preumbila prin parcă, ca să ascultă musica ce de regulă cântă în fiacare di dimineta și séra, dar din ciardasă și éra ciardasă și căteva piese germane nu mai audă, ca și cum totu lumea de aici ar fi numai maghiara. Să cante cândva și vre-o piesă românescă, nici vorbă, cu totu că — după cum am mai disu — o parte mare din șosepe sunt Români. Așa se vede, că publicul român și prea deplină mulțamită cu ciardasă patriotică și nici când nu i-a plesnit cuiva prin capă a face ca și Sérbi in véra trecută — a merge la antrenorul băilor și a insistă ca să cante în totu qiuă și căte o piesă musicală română. Décă nu au facut Români a căstă până acumă, nu arătă trebui să uite de a o face în viitor. Pentru că, décă antrenorul băilor știe prețindă tașa musică dela Români, pentru ce să nu știe prețindă și Români ca să li se cante și românescă.

Etă în căteva liniamente coloritul băilor dela Buziașu.

Cu ocazia visitării Buziașului am înțelesu, că la o Dómna română de acolo s'ară și astăndă portretele originale ale martirilor români dela 1784 Horia și Cloșca depinse în oleiu. Respectiva Dómna a venită în posesiunea loră prin licitare dela unu conte maghiar. Bine ar fi, ca Români să se intereseze și prin ómeni pricepători să cerce oră de suntu originale său nu, și cu ori ce preță să le cumpere, — de óre respectiva Dómna le-a făcută de vîndare — fiă prin vre-unu Română cu avere, fiă cu bani adunați prin vre-o colectă generală. Prețul ambelor portrete lăsă la 500 fl. v. a.

— d. —

MULTĂMITĂ PUBLICĂ.

Din Câmpia, 8 August 1885.

Subscrișii în numele comitetului arangiatoru ne ținem de datorință a aduce adêncă noastră mulțamită d-lui Ludovicu Simonu marele proprietar român din Sângeorgiu de Câmpia, care a adusă jertfă pentru folosul și ajutorarea bisericei sale gr. cat. din Sângeorgiu, concedându-ne spre scopul acesta arangarea unei petreceri de vîră pe spesele și în localitățile sale. Deși din cauza unor imprejurări și a timpului nefavorabilu nu ni s'a făcută onore de unu publicu așa de numerosu precum erau așteptările noastre, totuști venitul brutto alătorei petreceri se urcă la suma de 118 fl. Provederea completă a publicului cu măncăruri și băuturi, confetării, aranjamentul elegant și luminatul spațiului de joc și a tuturor sălilor, precum și alte spese adecvate în sumă minimă de 200 fl. v. a. făcute a conto și din caseta propriă a d-lui Ludovicu Simonu, binevoise a-și le lăsă și lăsându-a se subtrage esclusive numai spesele

făcute cu banda musicală. Durere însă că dintr'un incident telegrafic născându-se órcare confusiune, ne trezirăm de odată cu două bande musicale, prin ce venitul netto alătorei bisericei s'a scărită cu o sumă de celu puțin 30 fl. v. Deci din venitul brutto de 118 fl. v. a. subtraghându-se spesele bandelor musicale în sumă de 72 fl. v. a., rezultă unu venită curată pe semă bisericei de 46 fl. v. a., care sumă s'a și transpusă deja curatoratului bisericesc.

Pentru acestu ajutoru mărinimosu încă odată aducem multămită noastră d-lui Ludovicu Simonu, precum și tuturor domnilor contribuvenți, cari au binevoită a ne onora cu prezența d-lor contribuind cu următoarele sume:

Familie: Alexandru Majoru preotu (Sermășu) 4 fl.; Augustinu Aldea preotu (Bozediu-Băla) 4 fl.; D-na Lucreția Bucă (Sângeru) cu D-ra Elena Fetiș (Luna) 4 fl.; Iónu Germănu preotu (Sâmbotelecu) cu Iónu Danu medicu cerc. (Mociu) 10 fl.; Iónu Albonu preotu (Velcheriu) 4 fl.; Nicolau Cozma preotu (Juculă de susu) 4 fl.; Teodoru Justianu proprietar (Sânpetru) 5 fl.; Nicolau Deacu adv. not. și proprietar (Micheșu) 4 fl.; Iacobu Calianu proprietar (Seulia) 4 fl.; Basiliu Justianu preotu (Năoi) 5 fl.; D-na Iacobu Moga (Erata) 4 fl.; Iónu Manu proprietar (Ricu) 5 fl.; Simeonu Chețianu preotu (Ercea) 4 fl.; Maximu Codarcea preotu (Pogăcăeua) 5 fl.; Hieronimu Bozacu protocolist (Mociu) 4 fl.; Iónu Cherestea preotu (Sântiona) 4 fl.; A. Murășanu preotu (Imbuzu) 4 fl.; Ios. Costinu preotu (Sânpetru) 4 fl.; Grigoriu Simay cu Bas. Vlassa (Zau) 5 fl.

Fără familii: I. Elecheșu (Velcheriu) 2 fl.; T. Moga (Zau) 2 fl.; Ionu Cintișanu (Miheșu) 2 fl.; Basiliu Podobă (Zau) 3 fl.; Marius Elecheșu (Velcheriu) 2 fl.; Michailu Albonu (Clușiu) 2 fl.; D-na Irina Boeru (Habiciu) 2 fl.

După pauză au mai incurșă în semnă de recunoșință următoarele oferte mărinimoșe: Teodoru Justianu (Sânpetru) 2 fl., Pamfilu Podobă (Zau) 2 fl., apoi: Jacobu Călianu, Unu Bărbat, Nicolau Cozma, Ioanu Danu, Stefanu Colceru (Dembu), Gregoriu Simay jun., Michailu Albonu, Hieronimu Bozacu, Maxim. Codarcea, Augustinu Aldea, »Alboneșii« — toți cu căte unu fl. v. a. La olaltă 16 fl. v. a. Adăugându-se venitul de séra de 102 fl. v. a., rezultă unu venită brutto de 118 fl. v. a., din cari subtrași 72 fl. v. a.: rămâne venită netto de 46 fl. v. a., cari s'au și transpusă deja întru folosul bisericei.

Stefanu Colceru,
casieru

Vasiliu Mera.
controlor.

Gregoriu Maioru,
rațiocinante.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu »Gaz. Trans.)

BUDAPESTA, 22 August 1885. — Comuna Tormafalu (lângă Oedenburg) a fostă prefăcută în cenușe printre unu focu pustitoru. Nu se știe încă, de s'au prăpăditu ori nu și ómeni.

MADRID, 22 August 1885. — In cercurile oficiale se vorbesce, că în casul său Germania va ocupa Yaps, una din insulile Caroline, Spania va rupe totu legăturile comerciale și diplomatice cu imperiul germanu. Se ținu numărătoare meetinguri de protestare în contra ocupării.

Editoru: Iacobu Mureșianu.**Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.**

dau o séménță (ouă) mai bună și mai sănătosă ca gojșii cei galbeni.

Demnă de luată în considerație este și faptul, că nu numai diferențele de clase și de ordin, ci uneori și cele de specii și de rase creață la ființele vivente susceptibilități forte deosebite nu numai în privința staționilor, ci și în privința otrăvirilor.

Loy in »Studio dela Storia naturale« observă, că arsenicul (săricica, shorecioca) nu produce asupra cănilor și a lupilor altu efectu, decât purgativu. Caprele măncă cu mare gustă cucuta și caii omiaculu (aconitum), plante forte veninoase. Euforbii de prin desertoare Aficei, cari sunt mortifere pentru atatea animale, sunt unu alimentu sănătosu pentru cămile. Agrostis arundinacea și Angelica sylvestris, alimente favorite ale mai multoru animale erbivore, una din ele uide caprele, cealaltă caii. Camforul este unu medicamentu pentru omu și unu veninu pentru pisică (măță). Chenopodium vulvaria este o plantă omoritóre pentru porci.

Limacii (molusce gasteropode) se nutresc cu cuciula și cu turbare (stramonium.) Ariciul măncă nevătămatore omului, pe când strichnina e nevătămatore elminitoru (vermi intestinali.) Multe insecte trăescu pe ciupercile inveninate.

Alimentele ucideștore pentru ómenii din unele rase,

suntă nesupărătoare pentru ómenii din alte rase. Rusii nu se temu a măncă ciupercile din specia lui Agaricus necator, și Agaricus muscarius este o bucată alăsă pentru ei, alături miroșii îmbătătoru se răsimte în urină. La Romană erau gustuoase omidile, larvele de Râgace său rudașă (Cervus volans) și cele de cari (Cossus ligniperda), iar la Americană larvele de Calandra palmarum. Ana Schurman și astronomul Lalande măncau cu lăcomie păianjeni, și bucatele cele mai necurate escitau palatul (cerul gurei) lui Paparel, unu gentilom parisianu.

Există o corelație între organele unui animalu după modulă traiului și alătorei existenței lui; astfel, între stomachul, dintii și organele de prindere, ce caracterizează animalele erbivore, rumegătoare, insectivore, roădătoare și carnivore, și după cari se potă așa de bine distinge unele de cătră altele.

Suntă fapte anatomicice, cari au o intimă corelație între ele cu faptele fisiologice și patologice: astfel sunt acțiunile reflexe său relaționale nervoase, cari esindu din axa cerebro-spinală se impletește printru organe.

Așa se întemplieră că, gădilitura, adietura, frecarea pelei și a cărăi invită la somn; băutura substanțelor acre și amare aducă fiori și securare; gădilitura omosorului produce vărsatură; dorul de capă grătă; durezile morale susțină și lacrime; însărcinarea grătă și vărsare; isteria sughișu etc. Pre lungă aceste se mai

potă cita și altele ca rezultate ale acțiunii reflexe a nervilor, pr. contracționile musculari prin frecare, securarea salivei prin introducerea substanțelor iritante, relaționea între papilele gustului și glandele salivare, suspensiunea menștrelor prin băuturi reci, roșirea nasului și a feței prin consumarea dășă a băuturilor alcoolice durere de frunte când îngheță cineva ghiață, strepedirea dinților prin pomele acre, măncărimea nasului din cauza limbricilor, amețela produsă la vederea unui abis etc. etc.

Relaționea între organele masculine și feminine cu diferențele secuale secundare este un fapt care coincide cu desvoltarea acestor organe. Este constată că există corelație între periodul desvoltării organelor sexuale secundare și între modulă și timpul transmisiunei lor. Când cörnele răsară în modul precoce (prea timpuriu) ca la Reni, amândouă sexe suntă cornute. Din contră, când ele răsară mai tardiu, ca la celelalte specii de cerbi, atunci numai masculul le posedă. Variaționile se constată mai de multe ori în cursul vieții începându dela prima etate, când la unu sex, când la altul, când la ambe sexe, și în casul acesta individuale sexuale diferă înță prin organele secundare.

Craiova,

S. M.

Cursul la bursa de Viena

din 21 August st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	98.55
Rentă de hârtă 5%	92.35
Imprumutul căilor ferate ungare	148.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de est ung. (1-ma emisiune)	98.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de est ung. (2-a emisiune)	125.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de est ung. (3-a emisiune)	109.20
Bonură rurale ungare	103.—
Bonură cu cl. de sortare 103.50	
Bonură rurale Banat-Tismăș	103.—
Bonură cu cl. de sortare 102.50	
Bonură rurale transilvane 102.—	

Bonuri croato-slavone	102.—
Despăgubire p. dijma de vină ung.	97.75
Imprumutul cu premiu ung.	127.80
Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	122.25
Renta de hârtă austriacă	82.85
Renta de arg. austr.	83.55
Renta de aură austriacă	108.95
Losurile din 1860	139.25
Ațijnile băncel austro-ungare	873
Act. băncel de credită ung.	288.—
Act. băncel de credită austriacă	286.—
Augintul — Galbin	
Impăratesci	5.91
Napoleon-d'or	9.90
Mărți 100 imp. germ.	61.25
Londra 10 Livres sterline 124.80	

PAZA SĂNĂTĂȚILĂ

In părțile maliarăse, unde bântue frigurile, său când este căldură mare, să se bea apă cătă de puțină, și să se întrebunțeze

Vinul roșu de Transilvania,



Vinu finu pentru masă sau prânzur
Carbenetă Burgundă Medocă Buai
ca vinuri pentru
casa și desertă
care pentru Brașov să aflu
la J. L. & A. Hessheimer

in butelii originale cu garanție, că suntu veritabile și cu prețurile de depositu.

J. B. TEUTSCH,
Exportu de vinuri, Sighișoara,
(Transilvania).

==== Liste cu prețuri gratuite. ===

Anunțăm acelorui onorați cetitorii, că voru binevoi a se abona la foia noastră de aici încolo, că avem în rezervă numeri dela începutul anului 1885 prin urmare potu să aibă colecționea completă.

ADMINISTRATIUNEA „GAZ. TRANS.”

Nr. 4848/pol. 1885.

Publicații.

Subsemnatul Magistrat încunoscintă prințacăsta, că pentru arendarea pășiunie de érnă pro 1885—6 în hotarul Sighișoarei se va ține licitație prin oferte în scris și sigilate în cancelaria Magistratului la 21 Septembrie 12 ore a. m.

Ofertele provădute cu unu vadiu de 100 fl. și cu declaratiunea că oferentul este informatu de condițiunile licitației, la cari să supune fără de nici o rezervă suntu păna la datul de mai susu a se așterne la presidiul Magistratului.

Despre condițiunile detailate ale acestei licitații se poate luă informație la magistratul în orele de oficiu.

Sighișoara, 15 August st. 1885.

Magistratul urban.

Mersul trenurilor

pe linia Predealu-Budapesta și pe linia Teiușu-Aradu-Budapesta a călei ferate orientale de stată reg. ung.

Predealu-Budapesta				Budapesta—Predealu					Teiușu-Aradu-Budapesta			Budapesta-Aradu-Teiușu			
	Trenu de persoane	Trenu accelerat	Trenu omnibus	Trenu omnibus	Trenu accelerat	Trenu omnibus	Trenu de persoane	Trenu omnibus	Trenu omnibus	Trenu de persoane	Trenu omnibus	Trenu de persoane	Trenu accelerat	Trenu omnibus	
Bucuresci	—	5.00	7.45	—	Viena	—	7.15	—	—	Teiușu	11.09	—	3.56	Viena	11.00
Predealu	—	9.45	12.50	—	Budapesta	6.47	1.45	3.15	6.20	Alba-Iulia	11.46	—	4.27	Budapesta	8.05
Timișu	—	9.47	1.09	—	Szolnok	10.37	3.41	7.29	9.11	Vințul de jos	12.20	—	4.53	Szolnok	11.02
Brașovu	—	10.11	1.40	—	P. Ladány	1.44	5.21	8.27	11.26	Sibotu	12.52	—	5.19	Aradu	3.37
Feldioara	—	10.44	2.27	—	Oradea mare	5.33	6.41	—	2.31	Orăștia	1.19	—	5.41	Glogovațu	4.13
Apatia	—	11.18	3.38	—	Várad-Velencze	—	—	9.45	2.00	Simeria (Piski)	1.48	—	6.08	Gyorok	4.38
Agostonfalva	—	11.36	4.17	—	Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2.11	Deva	2.35	—	6.39	Branicica	3.04
Homorodu	—	11.51	4.47	—	Mező-Telegd	—	—	7.14	10.28	Ilia	3.36	—	7.04	Ilia	3.36
Hașfaleu	—	12.23	5.42	—	Rév	—	—	7.42	11.36	Gurasada	3.50	—	7.41	Gurasada	3.50
Sighișoara	—	12.29	1.30	8.01	Bratca	—	—	12.10	3.41	Zam	4.25	—	8.12	Berzova	5.57
Elisabetopole	—	1.37	8.21	—	Bucia	—	—	12.43	4.01	Soborșin	5.09	—	8.49	Soborșin	6.42
Mediașu	—	1.39	1.37	8.21	Ciucia	—	—	8.31	1.31	Conopă	6.18	—	9.49	Zam	7.14
Copsa mică	—	1.41	9.05	—	Huidin	—	—	9.01	2.56	Radna-Lipova	6.57	6.14	10.23	Gurasada	7.43
Micăsasa	—	1.45	2.25	9.43	Stana	—	—	—	5.08	Orăștia	8.01	—	9.56	Ilia	8.01
Clușiu	—	1.48	2.36	10.02	Aghiriș	—	—	4.01	5.50	Conopă	7.27	6.47	10.52	Branicica	8.21
Nedeașu	—	1.52	3.13	6.59	Ghimbău	—	—	4.18	6.02	Gyorok	7.56	7.17	11.18	Gyorok	8.47
Crăciunelu	—	1.54	7.15	—	Nedeașu	—	—	4.36	6.24	Glogovațu	7.12	6.30	10.37	Simeria (Piski)	9.05
Teiușu	—	1.56	3.40	7.43	Clușiu	—	—	10.01	5.05	Orăștia	8.10	7.32	11.32	Orăștia	10.10
Ajdū	—	1.58	4.01	8.29	Apahida	—	—	10.16	—	Szolnok	2.39	12.00	4.53	Sibotu	10.43
Vîntul de susu	—	1.61	8.55	—	Ghiriș	—	—	—	—	Budapesta	3.16	12.14	5.10	Vîntul de jos	11.04
Uióra	—	1.64	9.04	—	Cucerdea	—	—	11.43	—	Vîntul de susu	7.10	2.10	8.16	Alba-Iulia	11.19
Ghirișu	—	1.66	4.24	9.12	Uióra	—	—	9.31	—	Orăștia	—	—	—	Teiușu	12.05
Apahida	—	1.68	4.49	10.23	Vîntul de susu	—	—	9.43	—	Teiușu	—	8.03	6.05	Teiușu	2.74
Clușiu	—	1.71	5.58	12.59	Aiudă	—	—	—	—	Budapesta	—	—	—	Budapesta	8.00
Nedeașu	—	1.73	6.08	—	Ghiriș	—	—	—	—	Vîntul de susu	—	—	—	Vîntul de susu	—
Ghimbău	—	1.75	8.31	—	Cucerdea	—	—	—	—	Teiușu	—	—	—	Teiușu	—
Aghirișu	—	1.77	7.15	—	Uióra	—	—	—	—	Budapesta	—	—	—	Budapesta	—
Stana	—	1.79	10.16	—	Ghimbău	—	—	—	—	Vîntul de susu	—	—	—	Vîntul de susu	—
Huedin	—	1.81	7.14	11.04	Apahida	—	—	—	—	Teiușu	—	—	—	Teiușu	—
Giucia	—	1.83	7.43	—	Ghimbău	—	—	—	—	Budapesta	—	—	—	Budapesta	—
Bucia	—	1.85	8.47	—	Apahida	—	—	—	—	Vîntul de susu	—	—	—	Vîntul de susu	—
Bratca	—	1.87	9.06	—	Ghimbău	—	—	—	—	Teiușu	—	—	—	Teiușu	—
Ré															